

Erklärung der Jugendkonferenz der Evang.-Luth. Kirche von Papua-Neuguinea (ELC-PNG)

Wir begrüßen, dass Pastor Matei Ibak als Verantwortlicher der „Karkar Kämpfer zum Schutz Ozeaniens“ eine Fülle von Maßnahmen in Gang gebracht hat – mit dem Interesse einer Stärkung des Umweltbewusstseins zum Schutz der Wälder, Böden, Ozeane mit allem Leben in ihnen. Diese Kampagne widersteht der massiven Verschmutzung des „Bismarck Meeres“. Hier wurde das Marine-Leben bereits in großem Maß zerstört – ebenso die Lebensräume der lokalen Anwohner, gerade im Einzugsgebiet der Minen-Anlagen. Die von uns unterstützte Kampagne richtet sich kritisch an die Regierung, sie möge endlich den Aufschrei der „kleinen Leute“ beachten. Sie muss den Plänen des Tiefsee-Bergbaus umgehend ein Ende bereiten. Damit verbinden wir unsere Forderung an die Regierung von Papua-Neuguinea, alle Entwicklungspläne für Industrie-Anlagen mit ihren Schürfrechten einzustellen. Für dieses Anliegen war an den Küsten im Raum von Madang ein nach traditioneller Bauweise hergestelltes Kanu unterwegs, genannt: „Mayau Lale“. Es segelte bis in die Morobe Provinz; seine Mitfahrenden haben in verschiedensten Orten Bibelgespräche abgehalten. Sie trafen auf ein weiteres traditionelles Kanu namens „Miti Paua“. Dieses hatten junge Erwachsene des Ortes Labu im Jabim - Kirchenkreis an der Mündung des Busu - Stromes gebaut. Gemeinsam segelten sie zur 19. Nationalen Jugendkonferenz der ELC-PNG im Ort Lababia im südlicheren Malalo Bezirk. Hier bekunden wir jungen Erwachsenen, auch des Jabim Kirchenkreises, unseren großen Unmut über den Umwelt-Müll; er wird durch die Wafi-Golup Mine verursacht. Verhindert werden muss, dass das Meer im Huon Golf weiter verseucht wird. Wir appellieren ebenso an Verantwortliche, das Tiefsee-Bergbau-Minenprojekt auch in der Morobe Provinz nicht statthaben zu lassen. Gleiches fordern wir für alle anderen Küstenregionen in ganz Papua-Neuguinea, wo immer Meeres-Leben vernichtet wird: Hat doch Gott dies alles in unsere Hände gegeben, damit wir verantwortlich nachhaltig damit umgehen! Hand in Hand mit benannter Kampagne wenden wir uns zwar nicht gegen alle Infrastruktur-Pläne industriellen Aushubs in Papua-Neuguinea insgesamt. Jedoch fordern wir die Regierung und alle Entwicklungs-Akteure dazu auf, alle bereits realisierten umweltschädlichen Ablagerungen einer kritischen Prüfung zu unterziehen. Alternativen für Umwelt-freundliche Abfall-Lagerungen müssen dringlich gefunden werden, ohne diese in die Meere einzuleiten – gerade angesichts hoher, unwägbarer Risiken für dortiges Leben. Es darf nicht zur Zerstörung der Umwelt und eines guten, gelingenden Lebens für die Menschen aller Küstenregionen kommen!

Aus den Verlautbarungen der Jugendkonferenz der ELC-PNG – September 2019, Morobe Provinz (3500 Teilnehmende) Übersetzung: Traugott Farnbacher

Pidgin-Text:

Pastor Matei Ibak igo pas long Karakar Solwara Warriors na ol I karim aut planti awareness pinis long lukautim bush, graun, solwara na laip istap long en, na kempein ageinsim mining waste disposal long Bismark solwara em I bikpela issue wea I bagarapim pinis marine life na sindaun bilong ol lokol manmeri long ol maining areas. Dispela kempein I tok strong tu long government I mas harim krai bilong ol liklik manmeri long stopim proposed seabed mining, wea extractive industries development plan bilong Papua New Guinea government nau istap. Antap long solwara ol I sail long wanpela traditional kanu ol I kolim "Mayau Lale" bihainim coast line bilong Madang Province givim baibel stadi long wanwan ples I kam long Morobe province na I bungim wanpela traditional kanu "Miti Pana" em ol yapela bilong Labu (Yabem District) I wokim long maus bilong wara Busu na olgeta I sail igo long Lababia long Malalo seket wea ples bung bilong namba 19th ELC PNG National Youth Konfrens I istap. Ol yangpela bilong Yabem District tu I tok strong long waste disposal bilong Wafi Golpu maining project ino ken kamap long Huon Gulf solwara, na tu proposed seabed maining bai ino ken kamap long Huon Gulf solwara long Morobe Province na arapela region insait long Papua New Guinea wea bai bagarapim marine life God I putim bilong yumi bosim na lukautim gut. Dispela kempein ino agensim infrastructure development plan bilong extractive industries bilong Papua New Guinea, tasol I askim government na developers long skelim gen ol waste disposal plan ol I kamapim pinis na lukluk long ol arapela tingting inap long kamapim safe waste disposal na ino long solwara wea igat high risk long bagarapim marine laif wea bai bagarapim environment na gutpela sindaun bilong ol lain istap long nambis ples.